

2 DEC 1969

BOLLETTINO



UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO X

Mogadiscio, 20. Settembre 1969 Supp. n. 3 al n. 9

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero - Arretrati al doppio - **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150 - L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati - **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 - Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO



PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI



DEC 18 1969

SD

DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC
No. 179 of 31 December 1968 — *Creation of Office of
Sports Activities in the Presidency of the Council of
Ministers.*

Pag. 1401

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
24 Luglio 1969, n. 180 — *Nomina e trasferimento
Magistrati.*

» 1402

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
19 Novembre 1968, n. 181 — *Concessione di area di
terreno demaniale a favore del Sig. Mohamud Mo-
hamed Ali «Delto Dalfa».*

» 1403

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

- BANCA NAZIONALE SOMALA — *Regolamento n. 14 del 9 Agosto 1969 — Sospensione delle transazioni in Franco Francese e Franco Gibuti.* (443) Pag. 1405
- BANCA NAZIONALE SOMALA — *Regulation No. 14 of 9th August 1969 — Suspension of transactions in French Franc and Djibouti Franc.* (443) » 1406
- BANCA NAZIONALE SOMALA — *Regolamento n. 15 del 12 Agosto 1969 — Ripresa delle transazioni in Franco Francese e Franco Gibuti.* (444) » 1407
- BANCA NAZIONALE SOMALA — *Regulation No. 15. of 12th August 1969 — Resumption of transactions in French Franc and Djibouti Franc.* (444) » 1408
- DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Uluma Addo Roble e Omar Farah.* (445) » 1409
- DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Mohamed Farah Roble e Ali Farah Roble.* (446) » 1410
- DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Amina Muddei e Abdulcadir Farah.* (447) » 1410
- DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Maie Mohamud Kulmie e Abdurahman Farah Roble.* (448) » 1411
- DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Faduma Farah Roble e Kadigia Farah Roble.* (449) » 1412
- DISTRETTO DI AFGOI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Yassin Mohamud Ismail.* (450) » 1412
- «HABO TONNARA DI HABO» — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria.* (451) » 1413
- «HABO TONNARA DI HABO» — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Straordinaria.* (452) » 1413
- KANDALA INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA - S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria.* (453) » 1414
- KANDALA INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA - S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Generale Straordinaria.* (454) » 1415

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

No. 179 of 31 December 1968.

Creation of Office of Sports Activities in the Presidency of the Council of Ministers.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Article 75 of the Constitution;

HAVING SEEN The Law on the Organisation of the Government, Law No. 14 of 3rd June, 1962 as subsequently amended;

HAVING SEEN The Civil Service Law No. 7 of 15th March, 1962 and the Civil Service Regulations;

HAVING SEEN D. P. R. No. 12 of 20th March, 1965, establishing permanent organs of the Presidency Council of Ministers and dependent offices;

HAVING SEEN Law No. 10 of 1st August, 1966, and subsequent extension Law No. 5 of 16th January, 1968, on the revision of the permanent Establishment of Ministries;

HAVING SEEN Deliberation No. 105.459/68 dated 15th October, 1968, of the Council of Ministers;

ON THE PROPOSAL OF H. E. the Prime Minister.

DECREES:

Article 1

Creation of Office of Sports Activities and a Post of Commissioner for sports activities in Division «A» grade 3 are hereby approved with effect from 15th October, 1968.

Article 2

Mr. Osman Hassan Khalib who is on Scale A/5, currently holding Position No. 5-805-02-4001 Selection List 65-40/7 of the Ministry of Interior is hereby appointed to the newly created post of Commissioner for Sports Activities on Scale A/3, at a monthly salary of So. Shs. 1200/- with effect from 15th October, 1968.

Article 3

According to the provisions of D. P. R. No. 11 of 22nd January, 1966, he shall receive his old salary plus one half of the difference between his old and new salaries with effect from the above date.

Article 4

His previous post is hereby declared vacant with effect from the above date

Article 5

Necessary funds are available under Sub-Head 1.2.1. of the Ministry of Interior until December, 1968, and from January, 1969 from Presidency Council of Ministers.

Mogadishu, 31 December 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

The Prime Minister

MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL.

For Minister of Finance

YASSIN NUR HASSAN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

24 Luglio 1969, n. 180.

Nomina e trasferimenti Magistrati.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del Governo e successive modifiche;

VISTO l'art. 31 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, dell'Ordinamento Giudiziario;

SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario (delibera nn 5/69 del 6-5-1969; 6/69 dell'11-6-1969 e 8/69 del 5-7-1969);

SU PROPOSTA del Ministro di Grazia e Giustizia;

DECRETA:

Art. 1°

I sottoelencati Magistrati sono destinati alle sedi e con le qualifiche a fianco di essi indicate:

1. Scek Abdurahman Hussen Samantar — dalla Procura Generale al Tribunale Regionale di Baidoa, con funzioni giudicanti;
2. Scek Abdi Nur Ali Yusuf — dal Tribunale Distrettuale di Afgoi alla Procura Generale, quale Sostituto Pubblico Ministero;

3. — Seek Osman Seek Ali Eibakar — dal Tribunale Distrettuale di Giohar al Tribunale Regionale di Galeajo, con funzioni di Presidente, in sostituzione del Dr Hassan Omar Mohamed che viene affidato ad un'altro incarico;
4. — Seek Mohamed Abdurahman Hassan — dal Tribunale Distrettuale di Dusa Mareb a quello di Algoi, con funzioni di Presidente, in sostituzione Seek Abdi Nur Ali;
5. — Seek Abdullahi Hassan Mohamed — dalla Sezione Civile di Abud-Wak al Tribunale Distrettuale di Gelib, con funzioni di Presidente.

Art. 2

Il Magistrato Dr. Kalif Herzi Ali è nominato Presidente Tribunale Regionale dell'Alto Giuba.

Art. 3

Il Magistrato Seek Muhamud Seek Ali Hassan è trasferito temporaneamente dal Tribunale Distrettuale di Gar-Adag al Tribunale Distrettuale di Dusa Mareb, con funzioni di Presidente.

Art. 4

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 24 Luglio 1969.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Ministro di Grazia e Giustizia
ADEN SCIRE GIAMA

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

-19 Novembre 1968, n. 181.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Muhamud Mohamed Ali «detto Dalfa».

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «Modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;
VISTO il D. M. MW/10/2142 del 23-4-1968;
VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967 n. 6;
VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;
VISTA la domanda in data 1-12-1965, presentata dal Sig. Muhamud Mohamed Ali «detto Dalfa» intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mo-

gadiscio — in Villaggio Wardiglei — Ricadè nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio — ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 9 al n. 2 del 28 Febbraio 1966;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio — nella sua 15^a seduta del 29 Agosto 1966;

VISTA la bolletta n. 108492 in data 5-5-1968, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamud Mohamed Ali «detto Dalfa» ha pagato la somma di Sh. So. 1.408, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.408, è stata consegnata al Sig. Mohamud Mohamed Ali «Dalfa» come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 18 Maggio 1968;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamud Mohamed Ali «detto Dalfa» l'area di terreno demaniale di mq. 1.408, sito in Mogadiscio in Villaggio Wardiglei, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 16 Novembre 1968, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Mohamud Mohamed Ali «detto Dalfa».

Mogadiscio, li 19 Novembre 1968.

Il Sottosegretario di Stato
On. Hagi Musse Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 37.

Mogadiscio, li 5 Giugno 1969:

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

BANCA NAZIONALE SOMALA

Regolamento No. 14 del 9 Agosto 1969

Sospensione delle transazioni in Franco Francese e Franco Gibuti

IL GOVERNATORE DELLA BANCA NAZIONALE SOMALA

VISTO l'art. 85 della Costituzione relativa alla facoltà di attribuire con legge potere regolamentare ad enti pubblici;

VISTO l'art. 10 del Decreto-Legge del 26 Settembre 1964, N. 12, convertito, con emendamenti, nella legge N. 8 del 29 Ottobre 1964 relativo all'ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero che autorizza la Banca Nazionale Somala a determinare, di volta in volta e con efficacia vincolante, i tassi ai quali i mezzi di pagamento espressi in valuta estera possono essere negoziati contro mezzi di pagamento espressi in valuta nazionale;

CONSAPEVOLE delle incertezze del mercato internazionale dei cambi in vista della svalutazione del Franco Francese;

VISTA la delibera d'urgenza N. 80 del 9 Agosto 1969 adottata ai sensi dell'articolo 12 comma 4 del Decreto Legge del 19 Ottobre 1968 N. 6, convertito in Legge N. 27 del 26 Novembre 1968;

DETERMINA:

Art. 1

E' sospesa, dal 9 Agosto 1969 a fino a nuovo ordine, la negoziazione dei mezzi di pagamento espressi in Franco Francese e Franco Gibuti.

Art. 2

Il presente Regolamento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala ed entrerà in vigore il giorno 9 Agosto 1969.

Mogadiscio, 9 Agosto 1969.

(443)

IL GOVERNATORE
Dr. Abdullahi Ahmed Addou

BANCA NAZIONALE SOMALA

Regulation No. 14 of 9th August 1969

Suspension of transactions in French Franc and Djibout Franc

THE GOVERNOR OF THE SOMALI NATIONAL BANK

HAVING SEEN Article 85 of the Constitution by which the power to issue regulations may be delegated by law to public bodies;

HAVING SEEN Article 10 of the Decree Law of 26th September, 1964 No. 12, converted with amendments into Law No. 8 of 29th October 1964 on Foreign Economic Transactions, which authorizes the Somali National Bank to determine from time to time and with binding force the rates at which means of payment denominated in a foreign currency may be traded against means of payment in Somali currency;

RECOGNIZING the uncertainty in the international exchange markets in view of the devaluation of the French Franc;

HAVING SEEN the urgent decision No. 80 of 9th August 1969 taken in accordance with article 12 para 4 of the Decree Law No. 6 of 19th October 1968 converted into Law No. 27 of 26th November 1968;

DETERMINES:

Art. 1

The trading of means of payment denominated in French Franc and Djibouti Franc against means of payment in Somali currency is suspended with effect from 9th August 1969 until further notice.

Art. 2

This regulation shall be published in the Official Bulletin of the Somali Republic and shall come into force on 9th August, 1969.

Mogadiscio, 9th August 1969.

(443)

THE GOVERNOR
Dr. Abdullahi Ahmed Addou

BANCA NAZIONALE SOMALA
Regolamento No. 15 del 12 Agosto 1969

Ripresa delle transazioni in Franco Francese e Franco Gibuti

IL GOVERNATORE DELLA BANCA NAZIONALE SOMALA

VISTO L'art. 85 della Costituzione relativo alla facoltà di attribuire con legge potere regolamentare ad Enti Pubblici;

VISTO l'art. 10 del Decreto-Legge 26 Settembre 1964 No. 12, convertito, con emendamenti, nella Legge No. 8 del 29 Ottobre 1964 relativo all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero che autorizza la Banca Nazionale Somala a determinare, di volta in volta e con efficacia vincolante, i-tassi ai quali i mezzi di pagamento espressi in una valuta estera possono essere negoziati contro mezzi di pagamento espressi in valuta nazionale;

VISTO l'Art. 16 della suddetta legge che attribuisce alla Banca Nazionale Somala la facoltà di determinare e pubblicare, previa consultazione con il Fondo Monetario Internazionale, di volta in volta e con efficacia vincolante, una lista delle valute convertibili;

VISTO il telegramma del Fondo Monetario Internazionale del 10 Agosto 1969 che ha dato notizia della svalutazione del Franco Francese;

RITENUTA la urgente necessità di riprendere le negoziazioni in Franco Francese e Franco Gibuti e di modificare il tasso di cambio del Franco Francese del quale la parità valutaria è stata modificata;

VISTA la delibera d'urgenza No. 81 del 12 Agosto 1969, adottata ai sensi dell'Articolo 12 comma 4 del Decreto-Legge del 19 Ottobre 1968 No. 6, convertito in legge N. 27 del 26 Novembre 1968;

DETERMINA:

Art. 1

Le negoziazioni dei mezzi di pagamento espressi in Franco Francese e Franco Gibuti contro mezzi di pagamento espressi in valuta nazionale, che erano state sospese a seguito del Regolamento N. 14 del 9 Agosto 1969, vengono riprese, con decorrenza dal 12 Agosto 1969.

Art. 2

E' abrogato il Regolamento N. 14 del 9 Agosto 1969.

Art. 3

Il seguente tasso di cambio nella lista delle valute di cui al Regolamento N. 5 del 13 Marzo 1967 e N. 8 del 27 Novembre è modificato con effetto 12 Agosto 1969:

Paese d'emissione	Unità monetaria	Scellini Somali per unità
Francia	Franco Francese	1,2860

Art. 4

Il presente Regolamento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica ed entrerà in vigore il giorno 12 Agosto 1969.

Mogadiscio, 12 Agosto 1969.

(444)

IL GOVERNATORE
Dr. Abdullahi Ahmed Addou

SOMALI NATIONAL BANK
Regulation N. 15 of 12th August 1969

Resumption of Transactions in French Franc and Djibouti Franc

THE GOVERNOR OF THE SOMALI NATIONAL BANK

HAVING SEEN Article 85 of the Constitution by which the power to issue Regulations may be delegated by law to Public Bodies;

HAVING SEEN Article 10 of the Decree Law of 26th September 1964 No. 12 converted with amendments into Law No. 8 of 29th October 1964 on Foreign Economic Transactions which authorizes the Somali National Bank to determine from time to time and with binding force the rates at which means of payment denominated in a foreign currency may be traded against means of payment in Somali currency;

HAVING SEEN Article 16 of the said Decree Law, which empowers the Somali National Bank in consultation with the International Monetary Fund, from time to time and with binding force, to determine a list of convertible currencies;

HAVING SEEN the cable dated 10th August 1969 from the International Monetary Fund that has given notice among others of the devaluation of the French Franc;

RECOGNIZING the urgent necessity to resume trading in French Franc and Djibouti Franc and to amend the rates of exchange of the French Franc which has modified its par value;

HAVING SEEN the urgent decision No. 81 of 9th August 1969 taken in accordance with Article 12 para 4 of the Decree Law No. 6 of 19th October 1968 converted into Law No. 27 of 26th November 1968;

DETERMINES:

Art. 1

The trading of means of payment denominated in French Franc and Djibouti Franc against means of payment in Somali Currency is resumed with effect from 12th August 1969.

Art. 2

Regulation No. 14 dated 9th August 1969 is abrogated.

Art. 3

The following rates in the list of convertible currencies as published in Regulation No. 5 of 13th March 1967 and No. 8 dated 27th November 1967 is amended with effect from 12th August 1969:

Country of issue	Currency unit	Somali Shilling per unit
France	French Franc	1.2860

Art. 4

This regulation shall be published in the Official Bulletin of the Somali Republic, and shall come into force on 12th August, 1969.

Mogadiscio, 12th August 1969.
(444)

THE GOVERNOR
Dr. Abdullahi Ahmed Addou

REGIONE DEL BENADIR — Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 5-4-1966 i Signori Uluma Addo Roble e Omar Farah hanno chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale con le dimensioni di mt. 120x50 e copre con una superficie pari a mq. 6000, sito in zona di Afgoi precisamente nei pressi del 10° Km. da Mogadiscio-Afgoi.

Meglio come descritto nella planimetria contrassegnato in rosso sulla ubicazione che desiderano concedersi, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 28 Settembre 1968.
(445)

Il Commissario Distrettuale
Iusuf Hagi Abdi

REGIONE DEL BENADIR — Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 23-3-1968, i Signori Mohamed Farah Roble e Ali Farah Roble hanno chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni un appezzamento di terreno demaniale, sito in zona di Afgoi precisamente nei pressi del 10° Km. da Mogadiscio-Afgoi e di forma rettangolare con dimensioni di mt. 120x50 e ricopre una superficie pari a mq. 6000. Meglio come descritto gli allegati planimetria contrassegnati in rosso sulla ubicazione che desiderano concedersi ad uso abitazione civile dalla quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 28 Settembre 1968.

(446)

Il Commissario Distrettuale
Iusuf Hagi Abdid

REGIONE DEL BENADIR — Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 20-5-1966, i Signori Amina Muddej Hussien e Abdulcadir Farah hanno chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni un appezzamento di terreno demaniale sito nei pressi del 10° Km. da Mogadiscio-Afgoi che ricopre una superficie di mq. 6000 (mt.120x50). Meglio come descritto gli allegati alla planimetria contrassegnati in rosso sulla ubicazione che desiderano concedersi, dalla quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 28 Settembre 1968.

(447)

Il Commissario Distrettuale
Iusuf Hagi Abdi

REGIONE DEL BENADIR — Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 15-4-1966, i Signori Maie Mohamud Kulmie e Abdurahman Farah Roble hanno chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni un appezzamento di terreno demaniale con le dimensioni di mt. 120x50 e ricopre una superficie di mq. 6000, sito in zona di Afgoi precisamente nei pressi del 10° Km. da Mogadiscio-Afgoi. Meglio come descritto negli allegati alla planimetria contrassegnati in rosso sulla ubicazione che desiderano concedersi, dalla gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 28 Settembre 1968.

(448)

Il Commissario Distrettuale
Iusuf Hagi Abdi

REGIONE DEL BENADIR — Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 26-3-1966, i Signori Faduma Farah Roble e Kadigia Farah Roble hanno chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni un appezzamento di terreno demaniale, con le dimensioni di mt. 120x50 e ricopre una superficie di mq. 6000, sito in zona di Afgoi precisamente nei pressi del 10° Km. da Mogadiscio-Afgoi. Meglio come descritto nella planimetria contrassegnata in rosso nella ubicazione che desiderano concedersi, dalla quale gli interessati posson prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 28 Settembre 1968.

(449)

Il Commissario Distrettuale
Iusuf Hagi Abdi

REGIONE DEL BENADIR — Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 6-6-1965, il Sig. Iassin Mohamud Ismail, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo industriale ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale, sito in zona di Afgoi precisamente nella località Polveriera 25° Km. da Mogadiscio-Afgoi avente la forma rettangolare con le dimensioni di mt. 1000x500 e ricopre una superficie di mq. 500.000 come descritto nella planimetria depositata presso questo Distretto di cui gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 8 Febbraio 1965.

(450)

Il Commissario Distrettuale
Uarsame DorreFarah

«HABO - TONNARA DI HABO» S. A.
Sede sociale in Mogadiscio — Capitale sociale Sh. So. 1.000.000

**AVVISO DI CONVOCAZIONE
ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA**

Gli azionisti della «HBO - Tonnara di Habo» S. A., con sede in Mogadiscio, sono convocati in assemblea generale ordinaria in Genova, Via Gramsci n. 29/3, per il giorno sette Ottobre 1969 alle ore 9 in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno otto Ottobre 1969, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione dell'amministratore unico e del collegio sindacale sull'esercizio sociale chiuso il 31 Agosto 1969;
2. — Presentazione del bilancio al 31 Agosto 1969, con il relativo conto economico delle perdite e profitti generali, e deliberazioni relative;
3. — Varie ed eventuali.

Hanno diritto di partecipare all'assemblea, come sopra convocata, gli azionisti iscritti nel libro dei soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea.

Ogni azionista, avente diritto ad intervenire all'assemblea può farsi rappresentare da un altro azionista mediante delega, anche per semplice lettera.

Roma, 1° Settembre 1969.

(451)

L'Amministratore Unico
Luigi G. Vignolo

«HBO - TONNARA DI HABO» S. A.
Sede sociale in Mogadiscio — Capitale sociale Sh. So. 1.000.000

**AVVISO DI CONVOCAZIONE
ASSEMBLEA GENERALE STRAORDINARIA**

Gli azionisti della «HBO - Tonnara di Habo» S. A., con sede in Mogadiscio sono convocati in assemblea generale straordinaria in Genova - Via Gramsci n. 29/3, alle ore 17 del giorno sette ottobre 1969 in prima convocazione ed occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 8 Ottobre 1969, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Proposta di modifica del paragrafo 7 dell'Atto costitutivo, e degli articoli 2, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 19 dello Statuto sociale;
2. — Adozione di un nuovo testo dello Statuto sociale;
3. — Nomina delle cariche sociali: proposta di nomina di un Consiglio di amministrazione in luogo dell'Amministratore unico;
4. — Varie ed eventuali.

Hanno diritto di partecipare all'assemblea, come sopra convocata, gli azionisti iscritti nel Libro dei soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea.

Ogni azionista può farsi rappresentare da un altro azionista mediante delega, anche per semplice lettera.

Roma, 1° Settembre 1969.

(452)

L'Amministratore Unico
Luigi G. Vignolo

«KANDALA - INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA» S.p.A.

Sede sociale in Mogadiscio - Capitale sociale Sh. So. 2.000.000

**AVVISO CONVOCAZIONE
ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA**

Gli azionisti della «KANDALA - Industrie Somale Conservifici e Pesca» S.p.A., con sede in Mogadiscio, sono convocati in assemblea generale ordinaria in Genova - Via Gramsci n. 29/3, per il giorno sette Ottobre 1969 alle ore 10 in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno otto Ottobre 1969, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione dell'amministratore unico e del collegio sindacale sull'esercizio sociale chiuso il 31 Agosto 1969;
2. — Presentazione del bilancio al 31 Agosto 1969, con il relativo conto economico delle perdite e profitti generali, e deliberazioni relative;
3. — Varie ed eventuali.

Hanno il diritto di partecipare all'assemblea, come sopra convocata, gli azionisti iscritti nel libro dei soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea.

Ogni azionista, avente diritto ad intervenire all'assemblea, può farsi rappresentare da un altro azionista mediante delega anche per semplice lettera.

Roma, 1° Settembre 1969.

(453)

L'Amministratore Unico
Luigi G. Vignolo

«KANDALA - INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA» S.p.A.

Sede sociale in Mogadiscio - Capitale sociale Sh. So. 2.000.000

**AVVISO CONVOCAZIONE
ASSEMBLEA GENERALE STRAORDINARIA**

Gli azionisti della «KANDALA - Industrie Somale Conservifici e Pesca» S.p.A., con sede in Mogadiscio, sono convocati in assemblea generale straordinaria in Genova - Via Gramsci n. 29/3, per il giorno sette Ottobre 1969 alle ore 10 in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno otto Ottobre 1969, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Proposta di modifica dell'art. 6 dell'Atto costitutivo, e degli articoli 3, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 21 dello Statuto sociale;
2. — Adozione di un nuovo testo della Statuto sociale;
3. — Nomina delle cariche sociali: proposta di nomina di un Consiglio di amministrazione in luogo dell'Amministratore unico;
4. — Varie ed eventuali.

Hanno diritto di partecipare all'assemblea, come sopra convocata, gli azionisti iscritti nel libro dei soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea.

Ogni azionista, può farsi rappresentare da un altro azionista mediante delega anche per semplice lettera.

Roma, 1° Settembre 1969.

(454)

L'Amministratore Unico
Luigi G. Vignolo